

古汉语 常用同义词疏证

洪成玉 著



创于1897

商务印书馆

The Commercial Press

古汉语 常用同义词疏证

洪成玉 著



创于1897

商务印书馆

The Commercial Press

2018年·北京

图书在版编目(CIP)数据

古汉语常用同义词疏证 / 洪成玉著. — 北京 : 商务印书馆, 2018

ISBN 978 - 7 - 100 - 15786 - 5

I. ①古… II. ①洪… III. ①古汉语—同义词—研究
IV. ①H131

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 023608 号

权利保留,侵权必究。

GǔHÀNYǔ CHÁNGYÒNG TÓNGYÌCÍ SHŪZHÈNG

古汉语常用同义词疏证

洪成玉 著

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商 务 印 书 馆 发 行

北京通州皇家印刷厂印刷

ISBN 978 - 7 - 100 - 15786 - 5

2018年6月第1版 开本 880×1230 1/32

2018年6月北京第1次印刷 印张 22 1/8

定价:76.00 元

自序

本书所收的同义词词条,平均每组约有 1500 字左右,都能独立成篇,相当于微型论文。其中有近百组词条,有的曾收录在此前出版的拙著《古汉语同义词辨析》一书中;有的曾刊发在《天津师大学报》《北京师院学报》和其他多种刊物上。本书之所以称为疏证,是指对每一组同义词,先注释其共同的意义,然后证其同,而后疏其异。整个疏证过程,是一个收集整理、分析研究的过程。本书所收的同义词共 410 组,收词 2363 个(不包括括号内的古今字、同源字、异体字、通假字、繁简字),平均每组同义词约 6 个,不妨可以说,对古汉语常用同义词的研究,已颇具规模,并反映了古汉语常用同义词研究的基本面貌。

同义词是一个很复杂的词义现象。何谓同义词?至今还存在不同的理解,还没有一个统一的认识。1988 年出版的《中国大百科全书·语言文字卷》这一语言文字学专科性的辞书,因回避矛盾,就不收“同义词”这一在语言中常用的词目。本书从汉语的实际出发,并参照古代具有同义词性质的《尔雅》《广雅》,确定同义词为有同有异的近义词。一个词往往有很多意义,在不同的各个词中,其中有某一个意义是相同的,就确定其为同义词。本书的绝大多数同义词词条,就是在研究的基础上确定的。因此,在近万个不同的词中,分析出其中共同的意义,不仅是一个收集整理的过程,而且还是一个分析研究的过程,这是其一;其二,在各个不同的词中,这个共同的意义,究竟是如何形成的?这就需要进行更深层次的分析研究。我在 1983 年发表在《中国语文》上的《古汉语同义词及其辨析方法》一文,就是探讨这个问题的。

从宏观观察,古汉语同义词可分两大类:一类是共时的,一类是历时的。一般来说,先秦时期的同义词多为共时的。语言中的词,一般反映该时期的人们对周围事物接触和认识范围以及思维状态。由于先秦时期,人们所接触和认识的范围,总的来说还相对较窄,因此,有不少同义词是对同

一事物或行为观察比较细致或观察角度不同而形成的。如同是窗户,位于北面的称“向”,位于南面的称“牖”;同是从事商业的人,“商”指行商,即流动货物者,“贾”指坐贾,即开商铺出售货物者;同是河流,在北方的称河(当时为黄河的专称),在南方的称江(当时为长江的专称);等等。

以上所举的例子是名词,动词也是如此。同一行为,因行为对象、方式或程度不同而形成同义词。如同是雕刻,所刻的是木质材料称“刻”,是金属材料称“镂”,是玉质材料称“琚”或“琢”;同样是对别国发动战争,大张旗鼓称“伐”,不事声张称“侵”,乘人不备称“袭”,上对下称“征”;同样是摇动,摇动幅度大的称“掉”,摇动幅度小的称“摇”;同样是饥饿,吃不饱称“饥”,什么也没有吃称“饿”;等等。这种现象,同时也反映当时的人对事物名称或行为的概括能力相对较低。现在这种现象一般已由复音词或词组所取代。当然,这种在现在看来过于琐细的区分,也是适应当时对事物准确表达的需要,是完全合理的。此外,这实际上也是古汉语同义词形成的一种途径。

汉语丰富的同义词中,更多的是历时形成的。如表示文字义的“文 名字”,“文”“名”在先秦时期就是一对同义词,“字”约在秦汉时期,始产生文字义,与“文”“名”成为同义词。再如表示父亲义的“父 翁 爹 爷(耶) 爸 怙 严”,“父”甲骨文时期就有,“翁”的父亲义始见于《史记》,“爹”“爷”“爸”约产生于汉末至魏晋时期,“怙”单用表示父亲义约始于隋唐,“严”单用表示父亲义约始于明代。又如表示薪俸义的“俸 禄 薪 饷”,“禄”的薪俸义约产生于春秋时期,“俸”约产生于战国末期,“薪”“饷”的薪俸义约产生于明清时期,等等。

历时形成的同义词,它们的本义各不相同,其形成途径比较复杂。有的是一次性词义的引申便形成同义词。如表示牢固、结实义的“坚 固 牢”,“坚”的本义是指土质坚硬,引申为泛指坚固;“固”的本义是要塞,引申为凡坚固曰固;“牢”的本义是牛圈或马圈,引申为牢不可破。再如表示黑色的“黑 卢 黔 墨 黎 骊 黝 乌 玄 青 皂”,“黑”的本义是火所熏的颜色,引申为凡是黑色都称黑;“卢”的本义是火炉,因被火所熏,引申为黑色;“黔”“黎”因黔首、黎民都是指老百姓,因一般百姓没有冠带,都是黑头,引申为凡黑之称;“墨”的本义是书写所用的黑色颜料,引申为泛指黑色;“骊”的本义是深黑色的马,引申为黑色的泛称;“黝”的本义是微青带黑,引申泛

指一般黑色；“乌”的本义是乌鸦，乌鸦全身黑色，唯眼睛带有白色，去掉眼睛，全是黑色，因而为黑色的泛称；“玄”的本义是黑中微带赤色，引申为泛指黑色；“青”的本义，《说文》解释为“东方色也。木生火，从生丹，丹青之信言必然也”，清徐灏《说文解字注笺》认为应是“石之青者，引申之，凡物之青色皆曰青矣”；“皂”的本字作“草”，本义是栲实，栲实可以染布帛为黑色，引申为凡黑色之称。等等。

而且，词义引申所形成的同义词，往往不是词义一次性的引申所形成的。有的是引申义辗转引申所形成的，即引申义再次引申而后才形成同义词。如表示一年四季的“季”与“时”是一组同义词，“时”的本义就是季；“季”的本义是年少者，引申为每季的最后一个月，如季春、季夏、季秋、季冬，就是指每季的最后一个月，约在汉代又引申为四季的“季”。再如表示供奉神或佛处所的“寺 庙 观 庵 刹”，其中的“寺”的本义应是宫中内侍，主要指阉竖，即宦官；秦汉时宦官主外廷，引申出官署义；汉明帝时，有僧以白马驮经自西域来，入住鸿胪寺（当时接待外宾的机构），后来僧死于鸿胪寺，遂名其处为白马寺，又引申出寺庙义。“观”，本义是仔细察看，引申为观望，又引申为观望的处所，即宫阙，又引申为道观，即道教的庙宇。

除因从本义引申而形成的同义词外，还有因古今、同源、方言甚至假借、神话传说等多种途径而形成同义词。

由古今关系而形成的同义词。这有两种情况：一种是由古今字直接形成的同义词。如表示抬头看的“昂 仰”，“昂”“仰”都是“印”的今字，而“仰”“昂”，又是古今字。因为古今字也是同义词（参见拙著《古今字字典》），本书考虑“昂”“仰”都是“印”的今字，只酌情收了这一条，以表明古今字也是形成同义词的一条途径。另一种情况是古今字与其他词形成同义词。如表示瞳孔的“眸 瞳 睛 矐 睞”，其中的“牟”“眸”、“童”“瞳”、“精”“睛”、“卢（盧）”“矐”，都是有某个意义相同的古今字，与“睞”形成同义词。再如表示脚的“止 趾 足 脚”，其中的“止”“趾”是古今字，与“足”“脚”形成同义词。等等。

由同源关系与其他词形成的同义词。如表示事物间的空间小，即稠密的“密 比 数 稠”，其中的“密”“比”同源，与“数”“稠”形成同义词。再如表示配偶的“配 偶 妃 伉 伉”，其中的“配”“妃”同源，与“偶”等词形成同义词。又如表示从事商业活动的“商 贾 贩 沽”，“贾”“沽”同源，与“商”“贩”

形成同义词。等等。

由方言词参与而与其他词形成的同义词。如表示迎接的“迎 逆 迓”，其中的“迎”“逆”是方言词，“关东曰逆，关西曰迎”，与“迓”形成同义词。有的是完全由方言词形成的同义词。如表示家畜的“豕 猪 彘 豨”，全是方言词。《方言》卷八：“猪……关东西或谓之彘，或谓之豕，南楚谓之豨……吴、扬之间谓之猪。”

历时同义词中还有因文字假借而形成的。有的同义词，是假借字与正字并驾齐驱或喧宾夺主成为同义词。如表示水边陆地的“岸 干 皋 涯 滨 涘 滢”，其中的“干”的本义是干犯，是个动词，假借为“岸”，与“岸”并驾齐驱，和“皋”“涯”等词形成同义词。再如表示豆类植物总称的“菽 豆”，“菽”的本义就是豆类，而“豆”的本义是盛肉的器皿，假借为豆类以后，喧宾夺主，如今成为豆类的常用词。

还有的同义词甚至因神话传说的某些词参与而形成同义词。如表示太阳的“日 阳 景 曦(羲) 乌”，其中的“曦”，是“羲”的今字。传说中的羲和是太阳神，后以“羲”或“曦”指代太阳；再如“乌”，古代神话传说中太阳中有三足乌，后便以“乌”指代太阳。“羲”“乌”两词遂与“日”等形成同义词。再如表示月亮的“月 阴 兔 蟾蜍 桂 嫦娥 望舒 婵娟”，其中的“兔”，传说中是月亮之精；“蟾蜍”，传说月亮中有蟾蜍；“桂”，传说月亮中有桂树；“嫦娥”，是传说中月亮的女神；“望舒”，是传说中为月神驾车的神；后这些词都用来指代月亮，与“月”等词形成同义词。

以上的约略介绍表明，同义词的形成并对其疏证，是一个十分艰辛的研究分析过程。中国、印度和希腊是三个世界语言学研究的中心。印度早在4世纪以前，就对梵语的语音系统进行了准确系统的描写。希腊在4世纪以前就明确地提出了词的语法分类和性、格等语法范畴。而我国独树一帜，是从研究语义开始的。早在先秦时期就在广泛研究的基础上，产生了传统语言学的奠基著作《尔雅》。由于语音、语法的有限性、规律性、封闭性，研究相对比较容易取得突破并产生成果，而语义由于其开放性、无限性、复杂性，至今仍是我国语言研究中比较薄弱的一个环节。世界语义学的研究也存在类似情况。因为国外对语义的研究是“以哲学家的概念和框架为基础”（徐烈炯《语义学·前言》）展开的。西学东渐以后，我国受西方语义研究的影响，以致到目前为止，连什么是词义这样看起来不成问题的问

题,都存在种种不同的理解。《中国大百科全书·语言文字卷》所以不收“同义词”这一词条,就反映这种研究现状。

有鉴于此,我知难而进,在继承传统语义研究的基础上,从汉语的实际出发,力图对汉语语义尤其是同义词,进行深入探讨并也取得了一些初步的研究成果。三十多年来,先后发表和出版了一些有一定影响的论文和著作。这些研究成果,虽然是初步的,但也不妨看作是对汉语语义研究领域的一种开拓和创新。我深切地期待同行和方家的批评指正。

洪成玉

2015年4月

凡 例

收词原则

一、同义词的确定：同义词一般都是意义有同有异的近义词。当几个词性相同的词，其中有某一意义相同时，本书就确定它们为同义词。

二、收词范围：

1.以常用同义词为主，但也有少数词目连类而及，一些稍偏僻的词也酌情收入。如表示老年妇女的“姬 媪 婆 姥 妯”，其中“妯”就稍偏僻。

2.以单音词为主，有的词目也酌收一些复音词，如表示刻在木、玉或金属上用作凭信的印记的“印 玺 章 宝 关防 钤记 图章”；还有个别词目是以复音词为主，如表示中国或中国的别称的“中国 华夏 夏（诸夏） 中夏 华（诸华） 中华 神州 赤县”。

三、收词时间：汉语是有文字记载的最古老的语言之一，历史很长，而且同义词的形成有一个历史过程。收词的起点，一般从先秦开始，以先秦两汉为主，兼及魏晋南北朝以至唐宋，但有的连类而及，考虑到同义词发展的延续性，元明清时期的也酌情收入。如表示选择、挑选的“选（撰） 遴 择 柬（简 练 拣） 差 抡（论） 相 卜 涓 索 采 摘 挑”，其中“挑”约是明清时期产生的后起义。

编排体例

四、词目的排列：一般是按名词、形容词、数词、动词、副词、介词、代词、连词的顺序排列。其间用词类名分隔。

五、词条、词目的组成：词条，由两个（含两个）以上的词目组成，多的可达十几个。每一组词条下都有一个共同的语义解释。词目用〔 〕标明，有古辞书解释的，先引用辞书解释，然后引用书证。为了避免孤证和便于参考，书证一般都在三个以上，五个以内，并按时代先后排列。

六、同义词的辨析：在词目的下面用鱼尾号标出的【辨】，是对同义词进行逐个辨析。词的同义现象比较复杂，可资辨别的内容有多有少，因此篇幅也有长有短。篇幅长的部分对认识同义词的面貌很有参考价值。但多数同义词的辨析只有两部分：一部分是说明组成同义词的词，它们的本义（主要参考《说文》）各不相同；一部分是说明组成同义词的词，它们的词义内涵（介绍除共同义项以外的其他主要义项）各不相同。但也有少量词目，主要是虚词词目，只是在单词目下指出用法上的某些区别，没有列【辨】。

七、有的条目，最后还有用鱼尾号标出的【附】。【附】后收集的是介绍供参考用的同义词。如表示男子的配偶义的一组同义词：“妻 妾 后 妃 嫡 姬 内 房 室 房”，最后列有【附】，是介绍也含有妻妾义的词：宠 正后 皇后 女君 民母 坤极 正妃 妃子 娘娘 小君 少君 妇人 元妃 主内 老妇 寡小君 小童 妻子 妻儿 妻房 妻室 内人 内子 内助 内舍 内妇……。

八、所引的书证和注释，一般都标明作者或注释者。书证如汉王充《论衡》、汉桓宽《盐铁论》，注释如郑玄注、段玉裁注。但先秦的经书、子书或历代的史书，一般都只标出书名。如《尚书》《庄子》《战国策》《史记》《三国志》。有争议的注释，只标出姓氏，如毛传。

释义

九、在每组词条下面都有用鱼尾号标出的【同】，对同义词的共同语义做出解释。

十、释义一般分两部分：前面部分是对词义做概括的解释，后面部分是对概括义进一步做具体的解释（中间用逗号“，”隔开）。如“奴 婢 妾 奚 臣 隶 虏”，解释为“奴隶，为奴隶主劳动而失去人身自由的人”。但也有的多词目释义只有具体的解释，如“英 雄 豪 杰 雄 彦”，解释为“才能出众的人”。

文字

十一、在词条中，有的词目后面附有括号，括号内的字都是文字现象。有的是古今字，有的是通假字，有的是异体字，有的是同源字。如“瞳（童）”，“童”是古字、“瞳”是今字，“须（鬚）”，“须”是古字，“鬚”是今字；如

“尤(卹)”,“馈(餽)”,括号内的是通假字;“睹(覩)”,括号内的是异体字;“偶(耦)”“洪(宏 閔 弘 鴻)”,括号内的是同源字。

注音

十二、词条中的每个词目都有用汉语拼音的注音。注音悉从今读。但有辨义作用的读音仍遵古读。如表示行为多次进行的“亟 qì”“数 shùo”等。

十三、括号内的字一般与它前面的词读音相同。但有的实为一词,古时读音也相近,而今读已别,也附在括号内,如表示如此义的“宁馨(如馨尔馨)”;有的是外来词,同一个词而翻译不同,读音也不完全一致,也附在括号内,如表示古时外国人对中国的称谓的“震旦(振旦 真丹 旃丹 神丹)”;这些括号内的字,可仍读如字。

目 录

自序	1
凡例	6
词目	9
正文	1
汉语拼音检索	671
后记	694

词 目

名 词

日 阳 景 暎 曦(羲) 乌	2
月 阴 兔 蟾蜍 桂 嫦娥 望舒 婵娟	4
河 汉	9
代 世	11
世 代 时	12
年 岁 载 祀 兹	13
时 季	14
日 昼 明	15
旦 朝 早(蚤) 晨 夙	16
夕 昏 暮(莫) 晚 暝	18
人 民 氓(萌) 氓 庶 百姓 黎民 黔首 布衣 匹夫	19
奴 婢 妾 奚(嫫) 臣 隶 虏	22
工 匠 陶 冶 技	24
商 贾(估) 贩 沽	26
店 铺(舖) 肆 邸	27
兵 卒 士 甲 褚 徒 勇	28
弓 弩 弧	30
矢 箭 矰 镞	31
箠(服) 鞞(叉) 鞬	33
鞞(削) 鞞 室	34
甲(钾) 介 铠 函	36
胄 鍪(兜鍪 鞬鍪) 盔	37
盾(楯) 楸 干 櫓	39

官 僚(寮) 吏 宰	40
英 俊 豪 杰 雄 彦	41
巫 覡	43
男 夫 汉 士	44
叟(叟) 老 翁 艾	45
妇 女 姑 娘 姬 媼	46
媼 姬 婆 姥 妯	47
父 翁 爹 爷(耶) 爸 怙 严	48
母 娘(孃) 妈 姥 慈 恃	50
妻 妾 后 妃 娣 姬 内 室 房	51
匹 配 妃 偶(耦) 伀(嬖) 仇(逑)	54
子 儿 男 崽	56
兄 昆(冪) 哥	57
姊 姒 姐 娉(女须)	58
婿(壻) 倩 东 坦	59
妹 弟 娣 媚	60
儿 孺 婴 孩 童 僮 稚	61
祖 宗 先	63
姓 氏	64
嗣 裔 苗 昆 後 胤 胄	66
等 伦 侪(夷) 曹 属 辈 徒 俦(畴)	67
类 属 比 畴 丑	70
首(页) 头 颅 顙	72
顶 颠	73
额(頔) 颜 顙 题 頔(定) 颀	74
容(頌) 貌(兒)	76
目 眼	76
眸(牟) 瞳(童) 睛(精) 矚(卢) 眈	77
涕 泣 淚(泪)	79
涕 洟 泗	81
胡(鬍) 须(鬚) 髯(頔) 髭(頔 鬚) 而(髡 髻)	82

皮 肤(臚)	84
皮 革 韦 鞞(鞞)	85
胸(匈) 膺 臆(肱)	86
颈 项 领 脰 亢	87
背 脊	88
脚 胫 肱 股 骹	88
止 趾 足 脚	90
迹(跡 蹟) 踪(蹤 從) 远 躅	90
冠 冕 弁 章甫 帽	92
栳 梳(疏) 篲(比 枇)	94
履 屨 舄(舄) 屣 鞋(鞣) 鞮	95
宫 室 房 屋	96
宫 殿	98
第(弟) 邸 府	98
寺 庙 观 庵(菴) 刹	100
陛 除 阶(墀) 阼 级 磴(磴) 砌(切)	101
门 闾 闾 闾 閤 户 扉 扇	104
限 阂(梱) 闕 檻 扶 櫺	107
仓 廩 囷 庾 廩(敖)	108
府 库	110
栋 梁 极	111
柱 楹	112
础 礧(质) 礧(舄) 礧	112
窗(囟 窻 窻 窓 牕 牕) 牖 向(嚮 乡)	114
外 表	115
内 里 中	117
清(圉) 溷(圉) 溷(偃) 东 厕	118
园 圃 囿 苑	120
土 壤 泥	121
坟 墓 冢(塚) 茔 丘(邱) 陵 茔 瘞 封	122
碑 碣	125

本 根 柢(氏) 株	126
基 本	127
菽(尗 叔) 豆	128
茶(荼) 茗 荈	128
柴 樵 薪 蒸 茭	130
功 劳 勋(勳) 绩(勳) 伐(閼) 烈	131
俸(奉) 禄 薪 饷	134
龟 贝 泉 刀 布 货 钱 金 银 币	136
书 籍	140
版 方 牍 牒 札	140
篇 卷	142
篇 什	143
书 信 函 翰 牍 简 笺(牋) 缄(槧) 札 槩 柬 鸿 羽 鲤	144
文 名 字	151
印 玺 章 宝 关防 铃记 图章	152
契 券 质 剂	153
计 策(筴) 谋 谟 略	155
法 律 令	157
译 象 寄 狄鞮	158
绅 带	160
绳 索	160
网(罔 網) 罟 罗	162
囊 橐 袋(帛 𧄸)	163
匣(柙) 匱(櫃) 匱(榑) 函	165
篋 筥 箠 箱 簏	166
车 輿 輦 辂(路) 輶 轩	167
传 遽 驿 驂	169
舟 船 舸 舫	171
楫(楫) 桨 櫓 櫂(濯 棹) 桡	172
行 道 路 途(塗 涂) 径 畛	174
衢 街 冲(衝)	177

桥梁圯航杠(𣎵)杓	178
国邦	180
中国华夏夏(诸夏)中夏华(诸华)中华神州赤县	181
秦汉唐震旦(振旦真丹旃丹神丹支那至那脂那)	184
城郭郭	186
邑都国城	187
圉囹圄(圉圉)狱牢(牢房)犴监夏台(均台)羑里(牖里)	189
法模范(範)型(刑)谿	192
隍堑池壕(濠)	194
封疆(疆)境(竟)界场	196
险(嶮)阻(阻)	198
阜丘(邱)虚(墟)陵阿京	199
堤(隄)防(坊)塘(唐)障竭堰坝(壩)	202
孔(空)穴洞窍竅穿眼	204
隙际缝间罅	206
质的侯正鹄招臬(檠)准(塹)志格垛贴(帖)	
靶(靶子把子)	208
钜刚钢	210
禽兽	211
翼翅羽	212
巢窠窝	213
豕猪彘豨	214
狗犬	215
羊羔羝羴	217
雄牡父(馭)公	218
雌牝母草(驛)	219
花(藹)华萼荣英秀葩蕊菁芳	220
池沼塘洿(污)潢	223
江河水川渎	225
波浪涛澜涟沦漪	227
洲(州)渚(渚)沚坻	229